Porównanie tłumaczeń Mateusza 10:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I jeśli — byłby — dom godny, niech przyjdzie — pokój wasz na niego. Jeśli zaś nie byłby godny, — pokój wasz do was niech zawróci.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I jeśli wprawdzie byłby dom godny niech przyjdzie pokój wasz do niego jeśli zaś nie byłby godny pokój wasz do was niech zostanie zawrócony
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I jeśli ten dom jest godzien, niech spocznie na nim* wasz pokój,** a jeśli nie jest godzien, niech wasz pokój powróci do was.[1)2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I jeśli byłby dom godny, niech przyjdzie - pokój wasz na niego. Jeśli zaś nie byłby godny, pokój wasz do was niech zawróci.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I jeśli wprawdzie byłby dom godny niech przyjdzie pokój wasz do niego jeśli zaś nie byłby godny pokój wasz do was niech zostanie zawrócony

[1)] <x>90 25:6</x>
[2)] Pozdrawianie w autorytecie Chrystusa to coś więcej niż słowa.